

## Редупликация в каратинском языке

В последние десятилетия в дагестановедении на уровне аваро-андо-цезских языков стали рассматривать категорию способа действия, противопоставляя учащательные и многократные формы глаголов, при этом многократность (редупликация) выделяется как совершенно иная категориальная форма.

Редупликация является одним из основных способов выражения многократности действия, но в языках аваро-андо-цезской группы (Алексеев 1988; Маллаева 1998) имеет место разные формы редупликации. На материале всех бесписьменных андийских языков данная проблема не исследована. В общих чертах категория многократности освещена в глаголах годоберинского (Кибрик 1996), багвалинского (Кибрик и др. 2001) и чамалинского языков (Алиева 2003).

В каратинском языке почти все глаголы многосложные. Суффикс инфинитива в собственно каратинском диалекте является односложным и двусложным (CV и VCV), всегда двусложный [(C)VCV] в тукитинском диалекте, в котором он не редуплицируется. Процессу редупликации поддается чаще односложный корень (CV), чем двусложный (CVCV).

Многократное действие в каратинском языке в основном передается путём редупликации корней, носящей различный характер. Отмечаются следующие основные способы образования многократных (итеративных) глаголов:

1) Итеративные глаголы строятся простой редупликацией основы. Ср.: кар. *лукъӕльа* «рвануть» – *лукъ-лукъӕльа*, тук. *лукъиледу* «рвануть» – *лукъ-лукъиледу* (C1V2C3V4C5V6C7V8 – C1V2C3-C1V2C3V4C5V6C7V8).

2) Как показывает материал, выбор вставочного гласного зависит от природы гласного. Если корневой гласный переднего ряда, то последующий гласный будет переднего ряда; если гласный заднего ряда, то, соответственно, гласный заднего ряда. Ср.: а) *гъеледу* «поскользнуться» – *гъергъиледу* «поскальзываться» (C1V2C3V4C5V6 – C1V2(R)C1(I)C3V4C5V6); б) *ссоледу* «гулять» – *ссорссиледу* «странствовать» (C1C2V3C4V5C6V7 – C1C2V3(R)C1C2(U)C4V5C6V7).

Если говорить о семантике вставочного согласного (R) при редупликации, то это деривационный аффикс со значением итеративности (полная форма – RA, ср.: *гъесиледу* «замахнуться» – *гъесараледу* «размахиваться», *мальиледу* «учать» – *мальараледу* «обучать») также может участвовать при образовании многократных форм глагола в тукитинском диалекте, но уже здесь не имеет место редупликации. В некоторых случаях от одного и того же глагола итеративные формы образуются повторением основы и посредством аффикса итеративности (тук. *лукъиледу* «рвануть» – *лукъ-лукъиледу* – *лукъараледу*).

3) Следующий способ – это редупликация анлаутного слога основы: кар. *хӕльа* «просить» – *хахӕльа* «выпрашивать» (C1V2C3V4 – C1V2C1V2C3V4); тук. *туледу* «плыть» – *тутуледу* «плавать» (C1V2C3V4C5V6 – C1V2C1V2C3V4C5V6).

4) Редупликация второго (инлаутного) слога основы: кар. *баццӕлӕльа* «спрашивать» –

*бацIцIа<sup>h</sup>цIцIаIа<sup>h</sup>* «расспрашивать», тук. *багIаIаIеду* «доставлять; ударить» – *багIагIаIеду* (C1V2C3V4C5V6C7V8 – C1V2C3V4C3V4C5V6C7V8).

Итеративные глаголы в каратинском языке образуются от интранзитивных, транзитивных, каузативных форм с разнообразными типами. Встречаются глаголы, функционирующие только в одной многократной форме.

И, наконец, если сравнить образование многократных форм каратинского языка с некоторыми андийскими, то, например, в чамалинском образование итеративных глаголов происходит, как обычно, редупликацией первого слога (Алиева 2003; 61-64); в багвалинском – повторением первого или второго слога зависит от количества слогов в слове и типа спряжения (Кибрик А.Е. и др. 2001).

#### Библиография

1. *Алексеев М.Е.* Сравнительно-историческая морфология аварского и андийских языков. – М., 1988.
2. *Алиева З.М.* Словообразование в чамалинском языке. – Махачкала, 2003.
3. *Kibrik, Alexandr E.* (editor) *Godoberi* (lincom Studies in Caucasian Languages 2). München-Newcastle: LINCOM Europa, 1996.
4. *Кибрик А.Е. и др.* Багвалинский язык. Грамматика, тексты и словари. – М., 2001.
5. *Маллаева З.М.* Видо-временная система аварского языка. – Махачкала, 1998.